

**'Rangoni, Filippo'**

**Publication/Creation**

1912-1913

**Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/y39kpzc8>

**License and attribution**

Works in this archive created by or for Henry Wellcome or the Wellcome organisation are available under a CC-BY license. Please be aware that works in this archive created by other organisations and individuals are not covered under this license, and you should obtain any necessary permissions before copyright or adapting any such works.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>

RANGONI, FILIPPO.

MASSALOMBARDA

12/13

Mr. Wellcome,

I have been offered for  
\$60 to a very rare book which  
was printed in 1487.

I enclose 2 titles of the book.  
Should desire to purchase it kindly  
inform me.

Yours - J



Incipit plogus in libellum de vene  
nis: excellentissimi medici m̃gri Pe  
tri de Abbano. Anno dñi. 1. 4. 8. 7.

---

Tractatus magistri Arnaldi de vil  
la nova de arte cognoscendi venena  
cū quis timet sibi ea ministrari.

---

Incipit Tractatus de epidemia. et peste domi  
ni Ualasti de tarcta regis francie pihome  
dici excellentissimi prologus.

---

Impressus p. p. matheū. cerdois & uni  
dischgrez. Anno dñi. 14. 8. 7. die 8 decembris.

# FILIPPO RANGONI - MASSALOMBARDA

FARMACIA CAVINA - Piazza Vittorio Emanuele N. 5

FARMACIA detta dell' Ospedale - Via Tiglio N. 17



PER TELEGRAMMI: RANGONI - MASSALOMBARDA  
TELEFONO INTERURBANO N. 2

MASSALOMBARDA, li 19. VI 913.

Ill. Signor Wellcome.

Mi viene offerto per £ 60 un rarissimo libro che  
è stato stampato fin dal 1487.

Le rimesso l'indice o per meglio dire i titoli del libro  
Se Ma lo volesse acquistare non ha che a scrivermi

In attesa di una sua lettera ben ort la riverenza  
De ve

Filippo Rangoni



Rangoni



FILIPPO RANGONI - MASSIMO RANGONI

LAUREATO IN SCIENZE ECONOMICHE E COMMERCIALI  
LAUREATO IN SCIENZE ECONOMICHE E COMMERCIALI



La di Lei lettera

Gentilissimo Sig. Rangoni,

Ha Ho ricevuto la Sua lettera del  
# 17 cte ed ho preso nota di ciò che ~~me~~ quanto  
si riferisce all'offerta del Sig. Wellcome per gli strumenti  
ecc.

La migliore offerta che le posso ~~per~~ fare è come  
segue:

|                                             |      |           |
|---------------------------------------------|------|-----------|
| Istrumenti                                  | lire | 10.-      |
| Erbario                                     | "    | 25.-      |
| Vasi e vetreria<br>(alcuni dei quali rotti) | "    | 50.-      |
| Libri                                       | "    | 5.-       |
| Totale                                      |      | Lire 90.- |

che le invio con un accluso cheque e spero  
che vorrà accettarlo poiché è ~~assolo~~ il prezzo  
più la migliore offerta possibile.

Debba la cortesia di firmare l'acclusa  
ricevuta e di rimandarmela appena convenevole e  
la prego ~~pregandola~~ di accettare i miei cortesi ossequi  
~~le porgo~~ i miei  
ringrazio

Di Lei devoto,





HISTORICAL MEDICAL MUSEUM

LONDON. 1913

ORGANISED BY HENRY S. WELLCOME

54A. WIGMORE STREET

LONDON. W.

TELEPHONE—  
MAYFAIR 3461  
TELEGRAMS—  
BIBLIOTHEC. LONDON

24 Dicembre 1912

Gentilissimo Sig. Rangoni,

Ho ricevuto la Sua gradita e nota che la mia offerta per gli strumenti è stata accettata come pure lire 20 per gli oggetti farmaceutici e lei libri. Quanto al erbario non posso offrire più di lire 25, le accludo perciò uno cheque per gli oggetti ed in più il valore del erbario.

Abbia la cortesia di accusarmi la ricevuta e ringraziandola per la premura e pena datasi da prego di gradire i miei migliori auguri per le feste ed i miei cortesi ossequi.

*Henry S. Wellcome*  
c/ff



Dear Sir,

Your letter of the 17th inst. duly to hand, and I note what you say respecting Mr. Wellcome's offer for the instruments etc. <sup>This is</sup> The best that we can do in the matter ~~is as follows:-~~

I am enclosing you a money order for the amount of 90 lire which is made up as follows:-

|    |      |     |     |                                                |
|----|------|-----|-----|------------------------------------------------|
| 10 | lire | for | the | instruments,                                   |
| 25 | "    | "   | "   | herbal,                                        |
| 50 | "    | "   | "   | vases and glass, some of which was broken, and |
| 5  | "    | "   | "   | books.                                         |

I trust this will be acceptable to you as it is the highest price we can possibly give.

Kindly sign the enclosed receipt and return to me at your earliest convenience.

With kind regards and trusting you are well,

I am,

Yours very truly,

Filippo Rangoni Esq.

24 Dec 1912.

Rangoni.

Dear Sir,

In reply to your kind letter I note my offer is accepted for the surgical instruments, and 20 lire for the objects of pharmacy and books. With respect to the "Herbarium" I cannot give more than 25 lire for it, and am therefore adding that sum to the total amount, which I herewith enclose.

Kindly acknowledge receipt of same, and oblige

Thanking you for the trouble you have taken in the matter,



Thanks for your letter.

The owner of the instruments accepts your offer of lire 10.- but the owner of the Herbal would want at least lire 30.- I hope you will give this amount as the work is in perfect condition.

I accept what you offer for the vases viz. lire 3.- and it will greatly please me if you could add as small sum for the books.

Believe me &c.

73/4  
6. Jans  
6. Books  
3. Plus  
2. Plus

£3.12.0



10 lire  
25 Lire  
50 Lire  
5- books  
= 90 lire



Per telegrammi: Rangoni Massalombarda  
Telefono interc. N. 2

Massalombarda, li 17 11 1912

/Illmo Signore

La ringrazio della Sua cortese lettera  
Quello dei ferri chirurgici accetta la Sua offerta di L. 10  
ma quello dell' erbario avrebbe piacere di avere almeno L. 30;  
spero che Ella verrà concedere tale somma perchè è veramente  
perfetto ed in buon stato.

Io accetto quanto mi offre per i vasi cioè L. 3 e se aggiun-  
gerà qualche cosina per i libri mi farà grato piacere.

Al piacere di sue nuove La prego di riverirmi Il SIG WELLCOME  
e di aggradire miei ossequi

Dev. o. all.  
Filippo Rangoni



Dear sir,

Thank you for your kind letter.

The one of the surgical instruments accepts your offer of £10 but the one of the herborium must have at least L 30. I hope that you will agree to this sum . as the thing is in perfect condition-

I accept what you offer me for the vases that is, L3, and if you will add some little thing for the bookx I would be much obliged.

Hoping to hear from you. I beg you to remember me to the Sig. Wellcome and with my salutations

yours truly



*Ernest Hill.*

li 20 Novembre, 1912.

Gentilissimo Dott. Rangoni,

Ho ricevuto i libri, gli oggetti farmaceutici e gli istrumenti di chirurgia  
invenzionati nella sua del 26 pto.

Mi rincresce informarla che una ritorta in vetro è completamente rotta come  
pure il manico di una vasetto di pharmacie. Mi sono ricordato della sua  
gentilezza per aver inviato altre volte degli oggetti di interesse perciò, nell  
assenza del Sig. Mellicome, che si trova all'estero, li ho esaminati con cura.

Per quanto riguarda i libri, trovo che ne possedisco già alcune copie mi  
rincresce perciò di non poterle fare un'offerta. 3 vasetti di pharmacie sono  
talmente comuni qui che questi pure non hanno interesse né un valore maggiore della  
somma nominale di lire due o tre ciascuno come anche mi dispiace di non poterle  
fare un'offerta neppure per il recipiente di vetro.

Quanto ai due volumi di erbe secche, la migliore offerta che potrei fare sarebbe  
sarebbe di lire 20.- e poichè gli istrumenti chirurgici non sono assai vecchi le  
posso offrire lire 10.-

Abbia la cortesia di informarmi ciò che decide ed io le invierò uno cheque  
per gli oggetti valutati appreso li rimanderò col resto della collezione.

Gradisca i miei cortesi ossequi



To  
Dr. Rangoni .

20th. Nov. 1912

Dear Sir,

Referring to your letter of the 26th. ult., the books, pharmaceutical objects and surgical instruments, which you have kindly forwarded, have just arrived.

I regret to say that one glass retort is completely broken and the handle off one of the pharmacy ewers. Remembering your former kindness in sending objects of interest, in the absence of M<sup>r</sup>. Wellcome, who is travelling abroad, I have examined them carefully.

First with respect to the pharmacy ewers, apparatus and books, I find that we already have copies of these books, so I regret I could make you no offer for them. The pharmac<sup>y</sup>~~entizai~~ ewers are of such an ordinary description I regret these are also of no use, except at quite a nominal sum of two or three lire each. The glass also I regret we cannot make you an offer for.

With respect to the two volumes of dried plants or herbal, the best offer I can make you for these is 20 lire, and for the surgical instruments, as they are not really ancient, I offer 10 lire.

Kindly let me know your decision as soon as possible and I will ~~Remit~~ remit you a draft for ~~this~~ this amount or return the whole collection to you.

Yours faithfully,



Rangoon.

Yours faithfully,

a shelf for these this amount or return the whole collection to you.

Kindly let me know your decision as soon as possible and I will remit you are not really ancient. I offer 10 five.

I can make you for these is 10 five, and for the surgical instruments, as they will respect to the two volumes of dried plants or herbs. The best offer for.

two or three five each. The glass also I regret we cannot make you an offer. I regret I regret there are also of no use, except at twice a nominal one of offer for them. The pharmaceuticals were are of about an ordinary one.

that we already have other of these books, so I regret I could make you no first with respect to the chemical, electrical and books. I find I have examined them carefully.

objects of interest. In the presence of Mr. Melicor, who is travelling abroad, all one of the chemical were. Remembering your former kindness in sending

I regret to say that one glass before is completely broken and the handle arrived.

objects and surgical instruments, which you have kindly forwarded, have just

Referring to your letter of the 25th ult., the books, pharmaceutical

Dear Sir,

25th Nov. 1912



Translation of letter from Filippo Rangoni.

26 Oct. 1912.

Massa Lombarda.

Dear Sir,

With reference to your letter of the 26th. April I am sending you through the Agency Veronesi of Bologna a box containing ancient objects of <sup>books</sup> pharmacy a complete herbal and a case of surgical instruments. Will you kindly inform me, as you have done hitherto, what you would offer for these objects, making three distinct offers:

one for the objects of pharmacy and books, *20.00*

one for the two volumes of the herbal which has been pronounced excellent, *20.00*  
and one for the surgical instruments. *10.00*

I am exceedingly sorry to give you this trouble, but the first named items are mine while the others belong to two separate persons.

Awaiting your kind reply, and presenting my respects to Mr. Thompson, I am, etc.



Translation of letter from Philippe Bagnoni.

26 Oct. 1912.

Massachusetts.

Dear Sir,

With reference to your letter of the 28th. April am sending you through

the Agency Veronesi of Bologna a box containing ancient objects of

books

pharmacy a complete herbal and a case of surgical instruments. Will you

kindly inform me, as you have done hitherto, what you would offer for

these objects, making three distinct offers:

one for the objects of pharmacy and books,

one for the two volumes of the herbal which has been pronounced excellent

and one for the surgical instruments.

I am exceedingly sorry to give you this trouble, but the first named

items are meanwhile the others belong to two separate persons.

Awaiting your kind reply, and presenting my respects to Mr.

Thompson, I am, etc.



1-5  
30 OCT 1912

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <h2 style="margin: 0;">FILIPPO RANGONI - <u>MASSA LOMBARDA.</u></h2> <p style="margin: 5px 0 0 0;">FARMACIA CAVINA - Piazza Vittorio Emanuele N. 5<br/>FARMACIA detta dell' Ospedale - Via Tiglio N. 17</p> |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

*Per telegrammi: Rangoni Massalombarda  
Telefono interurb. N. 2*

*Massalombarda, li 26 Ottobre 1912*

Illmo Signor Wellcome,

In riferimento alla Sua pregiata lettera del 26 Aprile us. e a mezzo dell' Agenzia Veronesi di Bologna, mi sono permesso di spedirle una cassa contenenti oggetti antichi di farmacia, libri, un erbario completo ed una scattola di ferri chirurgici. Ella come ha fatto altre volte, mi saprà dire cosa offre di tali oggetti facendo tre offerte distinte

una per gli oggetti e i libri

una per i due volumi dell' erbario che è stato giudicato splendido

l' altra per la scattola dei ferri

Sono dolente darle questo incomodo ma gli oggetti sono i miei, l' altra merce di due persone distinte.

In attesa di Sue gradite notizie che nella Sua cortesia vorrà darmi

La prego di ossequiarmi il S<sup>g</sup>. Tompson e di accettare i miei più distinti ossequi.

*Filippo Rangoni*

*Rangoni per Massalombarda.*

